

(D) Bedienungsanleitung
Nachtsichtgerät NV 9700 Premium 7 x M
Art. Nr. 31539



1. Funktion

Dieses Nachtsichtgerät dient speziell und ausschließlich dem Sehen in der Dunkelheit. Durch eine spezielle Technologie wird aufgenommenes Restlicht verstärkt, elektronisch umgewandelt und ein sichtbares Bild erzeugt. Hierdurch und durch die Unterstützung einer zusätzlichen Infrarot-Lichtquelle ist das Nachtsichtgerät bis zur völligen Dunkelheit einsetzbar.

Das Funktionsprinzip des Nachtsichtgerätes

Fast in jeder dunklen Umgebung, vor allem im Freien, ist fast immer Restlicht verfügbar, sei es aufgrund meteorologischer Bedingungen, astronomischer Abläufe, Reflexionen durch Bebauung, Wasser etc. Dieses Restlicht wird von einer Objektivlinse aufgenommen (gesammelt) und gelangt auf die Vorderseite einer speziellen Verstärkerröhre. Hier werden, unterstützt durch eine spezielle Stromversorgung, durch den Lichteinfall Elektronen herausgelöst, die auf eine dahinter gelegene Phosphorschicht treffen. Diese wird hierdurch zum Leuchten angeregt (deshalb ist das Bild immer grün) und ein elektronisch erzeugtes Abbild des Bildes, das die Linse projiziert hat, erzeugt. Eine hinter dem Phosphorschirm platzierte Okularoptik vergrößert dieses Bild und erlaubt ein Scharfstellen entsprechend der eigenen Sehschärfe (Dioptrieneinstellung). Diese Technik ist für jedes der beiden Okulare installiert. Zusätzlich ist eine zuschaltbare Infrarot-Lichtquelle verfügbar, die als künstliche, für das menschliche Auge unsichtbare, für die Nachtsichtelektronik jedoch aufhellende Lichtquelle dient. Damit ist das Gerät auch bei völliger Dunkelheit einsetzbar.

2. Sicherheits- und allgemeine Behandlungshinweise - bitte beachten!

Wichtiger Hinweis! -Dieses Nachtsichtgerät ist mit einem Lichtschutz-Einschaltenschutz ausgestattet. Trotzdem bitten wir Sie:

Nehmen Sie niemals die Linsenabdeckungen am Tage oder sonstiger heller Umgebung ab! Dies kann die empfindliche Verstärkerröhre irreparabel beschädigen. Richten Sie daher das Gerät auch nicht im Dunkeln auf starke, nahe Lichtquellen, z. B. Autoscheinwerfer. Eine derartige Beschädigung lässt den Garantieanspruch erlöschen!

- Zerlegen Sie das Gerät nicht, es enthält keine durch Sie zu ersetzenden oder zu reparierenden Teile. Schicken Sie das Gerät bei Defekten und Störungen an unseren Kundenservice ein.
- Schützen Sie das Gerät vor direkter Sonneneinstrahlung, Staub, Feuchtigkeit, starken Temperaturschwankungen. Lagern Sie es nicht in der Nähe von Klimaanlagen, Heizungen oder im Fahrgastraum von Fahrzeugen. Zeigt das Gerät aufgrund von Temperaturschwankungen, z. B. schneller Wechsel von kalter in warme Umgebung, Kondensationserscheinungen (Feuchtigkeit auf den Außenflächen oder an den Glasflächen), so lassen Sie es mindestens 5 Stunden auf natürliche Weise trocknen - niemals künstliche Trockenhilfen benutzen.
- Setzen Sie das Gerät keinen mechanischen Belastungen, Vibrationen usw. aus. Lassen Sie es nicht fallen.
- Bewahren Sie das Gerät nur an einem sauberen, trockenen und gut gelüfteten Ort auf. Entnehmen Sie bei längerer Nichtbenutzung (mehr als 24 h) die Batterie aus dem Gerät.
- Das Gerät gehört nicht in Kinderhände, es ist kein Spielzeug.
- Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen, weichen Tuch und die Linsen nur mit für die Reinigung von optischen Linsen vorgesehenen Reinigungsmitteln.

4. Batterie einlegen

- Das Gerät benötigt eine CR123 Lithium Batterie.
- Beachten Sie, dass die Linsenabdeckungen während des gesamten Vorgangs aufgesetzt bleiben.
- Öffnen Sie das Batteriefach durch Linksdrehen des Batteriefachdeckels und legen Sie die Batterie polrichtig entsprechend der Polungsmarkierung in das Batteriefach ein.
- Achten Sie darauf, dass während des Batteriewechsels nicht versehentlich die Ein-/ Ausschalttaste gedrückt wird. Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder ein.

Batterieverordnung beachten!

Batterien gehören nicht in den Hausmüll! Nach der Batterieverordnung sind Sie verpflichtet, verbrauchte oder defekte Batterien an den örtlichen Sammelstellen bzw. bei Ihrem Händler zurückzugeben.

Nehmen Sie das Gerät nur in dunkler Umgebung in Betrieb, nehmen Sie niemals die Objektivabdeckungen in heller Umgebung ab.

Ein-/Ausschalten

- Nehmen Sie in dunkler Umgebung die Objektivabdeckungen ab.
- Schalten Sie das Gerät durch Drücken des Ein-/Ausschalters. Auf der Okularseite leuchtet eine rote Diode auf.
- Schalten Sie bei Bedarf den Infrarotscheinwerfer durch Drücken des Infrarotschalters ein. Ein zusätzlicher Drehschalter ermöglicht eine stufenlose Helligkeit des IR-Aufhellers. Der IR Aufheller kann am vorderen Drehrad stufenlos fokussiert werden.
- Zum Ausschalten drücken Sie den jeweiligen Schalter nochmals. Die rote Betriebsanzeige verlischt. Ein Nachleuchten der Sichtflächen einige Minuten nach dem Ausschalten ist normal.
- Um ein unbeabsichtigtes Einschalten des Gerätes in der Tragetasche zu verhindern, raten wir zum Entnehmen der Batterie nach Benutzung des Gerätes.

Wichtiger Hinweis!

Im Blickfeld können einige helle und dunkle Punkte erscheinen. Der Kontrast der Bildwiedergabe sinkt zum Bildrand hin ab. Ebenfalls können Verzerrungen am Bildrand auftreten. Diese Erscheinungen sind im Funktionsprinzip der Verstärkerröhre begründet und kein Fehler!

Scharfstellen

- Stellen Sie beide Okulare scharf, um sie an die eigene Sehschärfe (Dioptrien) anzupassen.
- Drehen Sie dann am Tubus der Objektive, um die Entfernung zum Beobachtungsobjekt einzustellen.

6. Fehlerhinweise

- **Das Gerät wird mit dem Drücken der POWER-Taste nicht aktiviert**
Vergewissern Sie sich, dass die Batterie korrekt eingelegt ist und genügend Spannung besitzt .
- **Das Bild erscheint zu dunkel oder überhaupt nicht**
Es herrscht völlige Dunkelheit. Das Gerät benötigt ein Mindestmaß an Licht, um zu funktionieren. Schalten Sie die Infrarot-Beleuchtung zu. Das Gerät hat sich abgeschaltet, weil es auf eine zu helle Lichtquelle gerichtet war. Warten Sie dann einige Minuten und schalten Sie das Gerät wieder ein.
- **Kein Scharfstellen möglich**
Die Linsen von Objektiv und Okular sind verschmutzt. Reinigen Sie die Linsen. Sollten Sie dennoch nicht scharfstellen können, wenden Sie sich an unseren Kundenservice.

7. Technische Daten

Nachtsichtgerätegeneration: 1+
Vergrößerung:..... 7fach
Objektiv:..... 58 mm
Sensibilität: 280 bis 300 $\mu\text{A}/\text{Im}$
Blickwinkel: 8°
Einsatzbereich: bis 500 m (bei Vollmond)
IR-Aufheller: 120 mW, Lichtwelle 805 nM
Spannungsversorgung: 1 x CR123 Lihium Batterie
Gewicht 1150 g
Abmessungen (L x B x H): 270 x 127 x 78 mm

Garantie

Wir gewähren auf dieses Produkt eine Garantie von 24 Monaten gemäß den einschlägigen, gesetzlichen Bestimmungen, ab dem Datum des Kaufs durch den Erstbenutzer.

Diese Garantie deckt alle Material- oder Herstellungsmängel ab, sie schließt aber Folgendes nicht ein: Fehler und Mängel aus normaler Abnutzung sowie an Verschleißteilen; Schäden oder Mängel durch zweckfremde Verwendung, durch Unfall oder durch Abänderung.

Wir behalten uns das Recht vor, ein Garantieverlangen zurückzuweisen, wenn der Kauf nicht belegt werden kann. oder wenn das Produkt offensichtlich nicht richtig gewartet bzw. gepflegt wurde.

Bitte heben Sie den Kaufbeleg gut auf, denn er gilt als Nachweis für das Datum des Kaufs.

Das Gerät ist im Garantiefall dem Händler nicht zerlegt und vollständig, sowie gereinigt (wenn möglich in der Originalverpackung) zusammen mit dem Kaufbeleg zurückzugeben.

EG-Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir, dass das nachfolgend bezeichnete Gerät:

Profi Nachtsichtgerät NV 9700 Premium 7 x M, Art. Nr.. 31539

den folgenden EG-Richtlinien entspricht und in der Serie entsprechend gefertigt wird:
2004/108/EC

Der Artikel entspricht folgenden, zur Erlangung des CE-Zeichens erforderliche Normen:

EN 55022:2010; EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009

EN 55024:2010; EN61000-3-3:2008

Bei jeder Veränderung des Produkts und nicht bestimmungsgemäßer Anwendung verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Diese Erklärung wird verantwortlich für den Hersteller/Importeur:

Berger + Schröter GmbH, Voerder Straße 83, 58135 Hagen

abgegeben durch: Schröter, Eckhard, Geschäftsführer

Hagen, 09. 02. 2015

Copyright by **Berger & Schröter**

Alle Rechte vorbehalten. Ohne schriftliche Zustimmung von Berger + Schröter darf diese Bedienungsanleitung, auch nicht auszugsweise, in irgendeiner Form reproduziert werden oder unter Verwendung elektronischer, mechanischer oder chemischer Verfahren vervielfältigt oder verarbeitet werden. Technische Änderungen können jederzeit ohne Ankündigung vorgenommen werden. Die Bedienungsanleitung wird regelmäßig korrigiert. Für technische und drucktechnische Fehler und ihre Folgen übernehmen wir keine Haftung.